

PÁ 20. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE
PŘEKROČIT HRANICE

Světová premiéra! Jedinečná spolupráce mezi kyjevským Divadlem Veteranů a Městskými divadly pražskými na inscenaci vítězné hry ukrajinské soutěže dramatické tvorby Týden současných her. Příběh ženy, která v chaosu války hledá cestu k přežití, bojuje za osvobození manžela uvězněného v Azovstalu a objevuje v sobě sílu tam, kde jinak vládne strach.

Představení v ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.

ÚT 24. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE – FOYER
KDYŽ JE VŠECHNO DOOPRAVDY

Všechno je to černý humor a všechno je to čistá pravda. Je to příběh o lásce, válce, zákopech, reklamách na pizzu, loutkovém divadle a francouzském filmu. Divadelní stand-up dvou divadelních herců z Charkova, kteří skončili v pěchotě.

Představení v ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



ZÁŠTITU NAD FESTIVALEM PŘEVZALI
PREZIDENT ČESKÉ REPUBLIKY
PETR PAVEL A MIMOŘÁDNÝ
A ZPLNOMOCNĚNÝ VELVYSLANEC
UKRAJINY V ČESKÉ REPUBLICE
VASIL ZVARYČ.



Státní fond kultury ČR

ukrainian
institute



Velvyslanectví Ukrajiny
v České republice

KORIDOR UA
HUMANITÁRNÍ KORIDOR NA UKRAJINU



VĚTRNÉ MLÝNY



PROGRAM

24. 2. 18.00 ZAHÁJENÍ MĚSÍCE UKRAJINY
VERNISÁŽ VÝSTAVY
EKOSYSTÉM UA: CHARKOV
FOYER DIVADLA KOMEDIE
1. 3. 19.30 MAKING THE STORY:
UKRAJINŠTÍ VÁLEČNÍ FIXEŘI
FUTUR3, Kolín nad Rýnem, Německo
DIVADLO KOMEDIE
5. 3. 19.30 NÁVRAT NA KRYM
KOMPOVANÝ VEČER
S KRYMSKÝMI TATARY
FOYER DIVADLA KOMEDIE
8. 3. 19.30 TROJÁNKY
Royal District Theatre, Tbilisi, Gruzie
DIVADLO X10
11. 3. 21.00 QUEER UKRAJINA
POŘAD Z CYKLU SAFE SPACES
DIVADLO KOMEDIE
13. 3. 19.30 BRECH T.KABARETT
Teatr Ijalok, Charkov + Zoloti vorota,
Kyjev, Ukrajina
DIVADLO KOMEDIE
14. 3. 17.00 ŽIRAFÁK MONS
Teatr Ijalok, Charkov, Ukrajina
DIVADLO KOMEDIE
20. 3. 19.30 PŘEKROČIT HRANICE
Teatr Veteraniv, Kyjev, Ukrajina
DIVADLO KOMEDIE
24. 3. 19.30 KDYŽ JE VŠECHNO
DOOPRAVDY
DVYIKA, Charkov, Ukrajina
FOYER DIVADLA KOMEDIE

MĚSTSKÁ
DIVADLA
PRAŽSKÁ

ABCKOMEDIEROKOKO

MĚSÍC UKRAJINY

24. 2. — 24. 3. 2026

MAU4

4. ROČNÍK FESTIVALU
UKRAJINSKÉ KULTURY
V MĚSTSKÝCH DIVADLECH
PRAŽSKÝCH



bnt attorneys
in CEE

**MĚSÍC UKRAJINY JE JEDINÝ
FESTIVAL SVÉHO DRUHU V ČESKÉ
REPUBLICCE. FESTIVAL UKRAJINSKÉ
KULTURY SE KONÁ OD ROKU 2023
A KAŽDOROČNĚ PREZENTUJE
UMĚNÍ Z UKRAJINY A TAKÉ
ČESKÉ A ZAHRANIČNÍ PROJEKTY
O UKRAJINĚ.**

**4. ROČNÍK PŘEDSTAVÍ DIVADELNÍ
SOUBORY Z UKRAJINY, NĚMECKA
A GRUZIE. SPECIÁLNÍ PROSTOR
BUDE VĚNOVÁN MĚSTU CHARKOVU –
NEJENOM DIVADELNÍ, ALE TAKÉ
VÝTVARNÉ SCÉNĚ TOHOTO
VÝCHODOUKRAJINSKÉHO
MĚSTA. UDÁLOSTÍ FESTIVALU
BUDE SVĚTOVÁ PREMIÉRA
KOPRODUKČNÍHO PROJEKTU
DIVADLA VETERÁNŮ Z KYJEVA
A MĚSTSKÝCH DIVADEL
PRAŽSKÝCH.**

PROGRAM

**ÚT 24. 2. • 18.00
DIVADLO KOMEDIE
EKOSYSTÉM UA: CHARKOV**
vernisaž výstavy

Výstava děl scénografa Kostiantyna Zorkina, fotografií Vladyslava Krosnoščoka a maleb Pavla Makova. Ojedinelý vhled dovnitř umělecké scény těžce bombardovaného města.

**NE 1. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE
MAKING THE STORY – UKRAJINŠTÍ
VÁLEČNÍ FIXEŘI**

Ve svém vizuálně a hudebně působivém díle se německý divadelní kolektiv Futur3 věnuje profesi, která v mediálním zpravodajství zůstává neviditelná. Zkoumá otázky pracovní etiky, bezpečnosti a uznání tzv. fixerů – Ukrajinců a Ukrajinek, kteří doprovázejí zahraniční válečné reportéry.

Představení v němčině, angličtině a ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



**ČT 5. 3. 19.30
FOYER DIVADLA KOMEDIE
NÁVRAT NA KRYM**

Unikátní komponovaný večer v režii Břetislava Rychlíka. Scénický rozhovor s legendou nenásilného odporu krymských Tatarů a zároveň příležitost poznat a ochutnat skutečnou krymskotatarskou kuchyni.

**NE 8. 3. • 19.30
DIVADLO X10
TRÓJANKY**

Již kultovní a legendární, nekonečně krásná a mnoha cenami ověřená inscenace, s níž současné gruzínské divadlo dobylo evropská jeviště, poprvé v České republice! Vizuálně působivé, univerzálně srozumitelné a herecky dokonalé vyprávění o těžkém tématu, ve kterém pořád zůstává prostor na hravost, radost ze života a naději. Tato inscenace, křehká ve své síle a silná ve své křehkosti, je o ženách a o válkách. Inscenace vychází z Euripidovy tragédie, tu však vnímá pouze jako výchozí bod pro skutečné příběhy gruzínských žen – obětí válek a občanských konfliktů od 90. let 20. století až po současnost.

Představení v gruzínštině s českými a anglickými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.

**ST 11. 3. • 21.00
DIVADLO KOMEDIE – FOYER
QUEER UKRAJINA**

Druhý z cyklu diskusních večerů s názvem SAFE SPACES, který otevírá prostor pro umělce a umělkyně z minoritních a marginalizovaných skupin. Moderuje Jan Dlouhý.

SAFE SPACES

**PÁ 13. 3. • 19.30
DIVADLO KOMEDIE
BRECHT.KABARETT**

Představení Kyjevského akademického divadla Zoloti vorota a Charkovského státního akademického divadla loutek V. Afanasjeva je drsnou politickou satirou. Brechtovu předlohu zasazuje do mrazivých kulís rusko-ukrajinského konfliktu, kde se osobní tragédie střetává s velkými dějinami.

Představení v ukrajinštině s českými titulky.
Po představení proběhne diskuze s tvůrci.



**SO 14. 3. • 17.00
DIVADLO KOMEDIE
ŽIRAFÁK MONS**

Kouzelný pohádkový příběh Olega Michajlova o žirafákovi, který po vypuknutí války zůstane sám v opuštěné zoo. Poetické loutkové rodinné představení vytváří prostor pro klidný, ale hluboký dialog mezi jevištěm a publikem. Je určeno dětem i dospělým a dotýká se témat války, soucitu, přátelství, odvahy a vzájemné podpory.

Pro děti od 7 let.
Představení v ukrajinštině s českými titulky.

